

The first of these is the fact that the
 the first of these is the fact that the
 the first of these is the fact that the

The second of these is the fact that the
 the second of these is the fact that the
 the second of these is the fact that the

The third of these is the fact that the
 the third of these is the fact that the
 the third of these is the fact that the

The fourth of these is the fact that the
 the fourth of these is the fact that the
 the fourth of these is the fact that the

The fifth of these is the fact that the
 the fifth of these is the fact that the
 the fifth of these is the fact that the

The sixth of these is the fact that the
 the sixth of these is the fact that the
 the sixth of these is the fact that the

The seventh of these is the fact that the
 the seventh of these is the fact that the
 the seventh of these is the fact that the

The eighth of these is the fact that the
 the eighth of these is the fact that the
 the eighth of these is the fact that the

The ninth of these is the fact that the
 the ninth of these is the fact that the
 the ninth of these is the fact that the

The tenth of these is the fact that the
 the tenth of these is the fact that the
 the tenth of these is the fact that the

30..... 4
27 3
2 2

Die Arbeiten sind bis auf gelegentliche Korrekturen im Text sauber. Die Handschrift könnte hier und da besser sein. Bei der Korrektur hat der Lehrer auch auf betreffenden geachtet, trotzdem sind die Korrekturen nicht immer sorgfältig. In etwa 5 Fällen scheint mir das "gut" zu stark geübt, sonst sind die Urteile gerecht.

Unterricht:

- 3.1 im kurzen /statt: in Kürze/
keine sehr wertvoll. Sätze
zu weit, um dass es
in Erfüllung bringen
zwischen den Korrekturen
/stattunter/
das Volk ist es besser
nicht verschiedene Seiten
die Prozedere nicht bin
Vorstellung. aber mein Vaterl.
/2 mal/
die Stadt hat sich
schafft /alt/
Beschreibung aber Sava. 1
der Patheos
schmerzhaft
erregt
Völker erschern
die Jugend hat seine Ideale
nach der Kindheit folgt
Wieviele gibt es nicht /unter-
strichen/
für das Volk beitragen
- man sieht bunter Handedlicher
interessiert von
ich habe beschrieben
unvergleichlich
fügt zuweifeln
der See ist mit Inseln bedeckt
die Ufer sind mit Wald bedeckt
unsere Kinderjahren
die Beschreibung. Das ich
es ist von Sava. bedingt
mit einer hohen unrein
zu wird sich beziehen
doch aber
von Amerika nachbleiben
Amerika durch ihr Schaffen
über das Vaterl. fragen, erschien
Wald der 4 Jahreszeiten
Bild über mein V.
sieht sich sehr an /unterstrichen/
kraftvolle Menschen /unterstrichen/
Erwartung auf seine Antwort
- 3.2 fehlendes Komma: vor "und" mit neuem Subjekt
ausgewählt selbstständig
einigen kommen interessant
Bibeltext jung und alt
Lektüre begeistert
hochinteressant prophatisch
zum weiterarbeiten erhält
- Buchhalter konjugieren
größten Teile
erinnern
das Rathaus
Katholisch
Interessen

Sprechniveau der Schüler - I

TESTHOLMI HUMASITAANGUTREAASTIO 11/2/.

19 Arbeiten.

H. V. - 13
L.u.B.V. - 13
Sch.u.B. - 13
6..... 4
11..... 13
2..... 13

Die Sachverhalte ist nicht auf der Höhe: es finden sich Korrekturen: Klöcker und sogar Kratzstellen. Die Handschrift ist ordentlich. Inhaltlich wirken die Aufsätze, die einen Plan abgeben, unter dem Aufsätzen vieler anderer Schulen wie eine Gans in der Gans: kein laotres Dreck. Auch sprachlich stehen die Arbeiten hoch. Die Korrek-

Waren des Lehrers - Striche in Text und Angaben am Rande - sind gut, die Urteil gerecht.

Unkorrigiert:

- 2.: Sie als geben
erschallt über
"mit dem Schilde oder auf ihn" - waren nicht Worte eines Weg-
weibes

Das hängt ab von dem Standpunkt /Vorstellung/
das hier heimische Volk
unter Herrschaft
fängt herauszukommen
Mit ihnen aus Siege geholfen
Jetzt ist es Frieden in ..
in Licht, Freude und Frieden
unkellich
schon lange her
an hier fröhlich sein
ins Joch drücken

- 3.: fehlendes Komma: vor "und" mit neuen Subjekt
"nach 20

alles gute
in allgemeinen
unvollständig
interessieren
konkurrenz

Sprechweise der Schüler - 1

T A N T U T U T A L B T E G E N A A S I U . / 2 .

60 Arbeiten.

M. V. - 36

A. u. a. v. - 4

Sch. u. G. - 0

22 4
36 2
2 2

Die Saubertzeit ist viel ^{zu} wünschen übrig: in 12 Arbeiten ist ge-
kratet. Auch Korrekturen fehlen nicht. Auch die Handschrift ist nicht
immer gut. Inhaltlich sprechen ausse manche Aufsätze auch zum Thema
und sind gedanklich nicht gut strukturiert. Sprechlich stehen sie auf
amerikanischen Niveau. Die Korrekturen des L. - in Text - sind sorg-
fältig und rigoros.

Die Urteile aber streng. als mlos. 6 Sprachf. auf 63 Zeilen.
5 Sprachf. auf 60 Zeilen verzeichnen bereits eine 3!

Unkorrigiert:

- 3.: Über sein V. erklären
Die Arbeit wird zur Katale /unterstrichen/
war der glatte
aus ihrer Mitte entstanden
unvollständige Schmeichelei
Reinheitsliebe
ebenfalls auch
Sie werden von rechten begrenzt
die Ketten haben hier gehört

Die Iphigie
Die Iphigie haben sich bedeutend
den Gegen in der Welt behalten
konnte sein W. Verfahren

- B.: Fehlendes Komma:
 Wunsch zu
 gerichtet zu.....
 Pflicht zu
 Gelegenheit zu..

wenn es gebe
 selbstständig
 konjugieren

Sprechniveau der Schüler I

PART IV KOMPARATIVES UND SUPERLATIV, /4/.

31 Arbeiten.

A. V. - 16
 A. G. V. - 12
 Sch. u. G. - 1

12 4
 17 3
 0 2

In drei Arbeiten ist gekürzt. Sonst sind Sauberkeit und Handschrift erfreulich.

Die Korrektur des Lehrers - in Text ^{im} ~~ganzen~~ sorgfältig, die Urteile gerecht. Jedes "gut" kann unbeachtet stehen bleiben, eine dieser Arbeiten weist auf 2 Seiten keinen Fehler bei annehmbarem Inhalt auf, die "genügenden" Arbeiten weisen oft nur 3 Fehler auf 2 Seiten auf, höchst Sprechniveau.

Unkorrigiert:

- B.: die Tragik, welches jeder überlebt
 Ich denke, ich könnte keinen Tag dort leben
aber jedoch
wenn ein bestimmtes Limit
Beschreibung, aber
erfassen aber
Meinungsäußerung
 FB. die "Iphigeneia v. Tauris" von Schiller /7/

- C.: Fehlendes Komma: vor "und" mit Thema Subjekt - 3 mal
 belegen zu
 fremd zu
 entschlossen zu ..
 Möglichkeit zu.....
 bereit zu
 I nach indirekter Frage

mit einander
 keine Freunde Nacht
 nicht besonders
 das "d" in der Sprache oft klein.

Sprechniveau der Schüler - I

ТАКТУ ПӘСЛАСТЫ ӘЛӘМӘТЭ...СИУ.../5/.

37 Arbeiten.

... W. - 30
...u.u.W. - 2
Sch.u.B. - 0

184
183
32

In 5 Arbeiten ist gekürzt. Sonst sind die Arbeiten sauber. In 4-5 Arbeiten ist die Handschrift nicht gut. Inhaltlich stehen die Arbeiten erfreulich hoch bei 1-lehseitigen hohen Sprachniveau. Die Korrekturen des Lehrers sind sehr sprachmäßig 0,01.0r - an Hande/. Die Urteile eher streng, als mild. 3 der gemigten und eine der ungemigten Arbeiten hätten auch eine höhere Bewertung verdient.

Unkorrigiert:

3.: Da schenkt sich
1/4 unser Reichsgrenze
doch Capitan
der Genoss Klingt höhnlich
teuer für sich
Handelsartikel vervielfachen
nach der Schule gehen
Being Vaterland
die Wintgen
Hoffnung ab unsere Zukunft
Reichsland

9.:

fehlendes Komma: vor "und" mit neuem Subjekt
Versuch zu -
besten sich zu -
bereit zu -
vor Beil -
"zu zu" -

ungefüllte
Übersichten

In Brief: "In Dorpat, den 31-ten und in Jahre 1836 -zu unständ-
lich

ein kleinen	sonder,
hinunter sehen	hundert- und tausend: von
jederman	Phosphorit
von einander	beherzig
seit 1836/3 mal/	Landeslag
Erinnerungen /2 mal/	Pidage

Sprachniveau der Schüler - I

ПӘСЛУ ТӘТӘЛӘСТЭ ӘЛӘМӘТЭ...СИУ.../5/.

38 Arbeiten

... W. - 36
...u.u.W. - 2
Sch.u.B. - 0

184
183
32

In 4 Arbeiten ist gekürzt. Sonst sind die Arbeiten sauber. Auch die Schrift ist gut. Hohe Sprachkenntnisse. Die Korrekturen des L. - in Text - besonders in Bezug auf G. sorgfältig. Die Urteile

bei einer "guten" /22 Sprachf., 8 orthogr./ und drei "genügenden" 4./21 Sprachf., 3 orthogr./ zu bilden.

Unkorrigiert:

3.1

eine fruchtbare Landwirtschaft
in Leibesgenossenschaft liegen
alles sollte in Bewegung setzen /statt: gesetzt werden/
stehen bleiben
Der Kaiser rief die Befreiung aus
möglichste Lohn
"die Kaiser ist unser

Sprechniveau der Schüler - I

VALGA LIBRA TETARLASTE OŠKRAASIM.

/1/.

30 Arbeiten.

Mein Vaterland - 20 Arbeiten
Arbeiten und nicht versweifeln - 5 Arbeiten
Schiller und Goethe - 2 Arbeiten

11 Arbeiten - 4
18 Arbeiten - 4
1 Arbeit - 1

Die Arbeiten sind fast durchweg sauber. In den Handschriften herrscht der Missstand der getrennten Buchstaben und der Striche über u. a. a. Die Fehler sind im Text durch Striche massig angemerkt. Ein vertikaler Strich am Ende besteht sich manchmal leider auf mehrere im Text nicht angestrichene Fehler. Die Urteile sind gerichtet bis auf ein paar Arbeiten, die für ein "genügend" zu viel Fehler aufweisen /19 Sprachf., 12 orthogr. auf 2 Seiten/. Verhältnismäßig ist viel unkorrigiert geblieben:

8.1: Ich kann nicht verstehen,
was ist das
auf einem Waffen führen
von solcher goldener Zeit

Planeten in dem Himmel
für die Welt gewesen
G. ist gross nach der Physik
Lehre der Menschen
Kampf zwischen den Einzelwil-
len u. Sittengesetz
das kommt vor oft
nur zu sich selbst denken
das muss sein die Hauptache
man muss solche Tätigkeit wählen

zum Ende führen
dadurch Frauen
Wird der Versuchung über-
stehen
Nimmer wird das Ende des
Strebens
den Viel
von ihm die Luft reihen
mit Finken hat
stolz sein über
dadurch habe ich können Men-
nen lernen
eine schwere Zeit den Seiten
seit dem Febr. wurde es selb-
ständig
diese Personen bilden
ein Lobgesang, reichlich
im Körper

besonders ein schönes Bild

Unkorrigiert:

Wir sollen sein ein einzig Volk von Brüdern
/das "s" ist hier richtig/

9.1: viel schönes, viel neues, viel grosses, nichts besonderes.
es fehlt das Komma vor dem Stich mit "und" und sonst schön
/im einen Aufsatz 3 mal/
u. B.: meine Heimat ist klein und ich danke.../klein, /

U. V.	-	34
A.U.N.V.	-	8
Sch.U.G.	-	0
	arb.	-
		-

5.1 auf dem Fleete herumlaufen
aber doch /muss ich/
als es blies, antworte dass man d. Fronde doch abwerfen

Strukturierung der Schüler = I

REPORT OF THE COMMISSIONER OF THE LAND OFFICE.

	L. V.	=	9
Aug 18, 1877.		=	5
Sept. 18, 1877.		=	1

[illegible]

5.: Ich wollte ganz Dir nach D. fahren, erziehungswert
Gunter /Kunze/ sein Vater war ein Millitär
entstande aus Kreisen folgende Schillerei Historiker
aus dem Drama entstehen
Forquante Lasso
beide: grosse Dichter haben
Heimatliebe, Heimatrecht

III: wir müssen streng arbeiten
Erinnerungen von Familienleben
es ist lange her, als damals, es
keine varenen Gefühle war die ist schon hatte verursacht

einige Tage zurück
nur guter Spring-Leben

in solcher

nehmt Vorbild von der Natur
Ich erinnere mich an /vom Lehrer
unmüde beanstandet/
in Weisung bin ich über das V.
ein Bild über das Volk
giltig jetzen Patrioten

- 6.: fehlendes Komma: vor "und" u. neuen Subjekt
bereits zu
es ist schön zu
bitte zu

Atleten

from

Nichts produktives, geschnores, posses

Sprachniveau der Schüler - 1

T Ö R V A S H I R O T H E A S I U M. /11/.

19 Arbeiten.

L.V. - 14
A.u.N.V. - 5
Sch.u.G. - 8

5 1
14 2
2 2

Die Arbeiten sind bis auf eine, in der gekürzt ist, sauber. Die
Handschrift konnte hier und da besser sein. Die Korrekturen des
Lehrers-Sichtes und Zeichen im Text. Einmal kehren 3 Sätze in 2 ver-
schiedenen Arbeiten wortlich wieder.
Die Aufsätze sind inhaltlich, bis auf eine, sehr gut, auch sprach-
lich so gut, dass man die Details haben möchte. Eine 2 ist gestellt
bei 10 nicht allen schweren Sprachfehlern auf - 95 Zeilen! Es gibt
fast fehlerlose Arbeiten.

Unkorrigiert:

- 8.: von dieser Zeit, zu
Sachverhalte, wozu
Hindernisse, die uns verhindern
fern des Vaterlandes
diese ungegen Fessel
darüber gut mitieren
Union /Gedanken/
für die anderen widmen
solches sind wichtige Dinge /vom Lehrer unmuße beanstandet!/
S.: fehlendes Komma: vor "und" mit neuen Subjekt
bereits zu
verpflichtet zu
bestande zu...

regulieren

selbständig /vom Lehrer unmuße unterstrichen!/
S.: fehlendes Komma: vor "und" mit neuen Subjekt
bereits zu
verpflichtet zu
bestande zu...

Sprachniveau der Schüler - 1

LX X F E R A A T R I S O E N N A S I U R H A A P S A L U S.

/12/.

31 Arbeiten.

H.V. - 20
L.V.M.V. - 2
Sch. u. G. - 0

15 4
12 3
4 2

Die Sauberkeit wird durch Korrekturen beeinträchtigt. Die Handschrift ist sich immer gut. Die Briefform ist nicht immer eingehalten. Die Korrekturen des Lehrers - in Text - nicht immer eingehalten. Die Arbeiten der h - Abteilung stehen sprachlich höher, als die der r - Abteilung.

Unkorrigiert ist:

8.:

sonnigen /statt hier: sonnig/	In der Folge der russ.
regelmäßige Erklärung /stattdeswegen/	Regel.
meistens alle	sich selbst gegessen /1/
hervorgehen über den Rhein	ich habe die Zeit
Fortschritte im	da sagtest beim Gespräch
blieb vorigen	ich will schon die Luft
während der freien Zeiten	der Bitter der eingeschlagenen
es ist lange her, als	das tausend der 100
erschien über	1000 Blicke ins Wasser vorlief
erschienen über	100 Blicke nach über den
die Strahlen brachte die Erinnerung	den anderen würdig
ein Erbe verliessen	Frank von Lebenszeit
Bitterkeitstunden /unterstrichen/ viele Bitterkeit	

9.:

Fehlendes Komma vor "und" mit neuen Subjekt - 15 mal
 "welchen" - 6 mal
 "als"
 "un"
 "nach"
 gezwungen zu....
 Pflicht zu....
 schon zu....
 leicht zu....
 Neigung zu....
 Gelegenheit zu

jedes mal
 weisse Hände
 weiß
 ,soße das

Sprechniveau der Schüler:

h - I
 p - II

T A T H E R. H. K. S E I T S I T T A B L. 322 O U T H A A
S I U H. / 13/.

84 Arbeiten.

M. V.	-	42
A. u. S. T.	-	33
Sch. u. S.	-	8
Tarta	-	1

12	.....	4
14	.....	3
16	.....	2

Die Reuezeit ist viel zu wünschen. Übrig: in 3 Arbeiten gekratzt
ausserdem Klebe, Korrekturen, Handschrift - nicht gut. Die Schil-
ler und Goethe - Aufsätze enthalten überall memorierte - daher auch
verschiedentlich wiederkehrende - Sätze.

Die Korrekturen des Lehrers - im Text - nicht immer vollständig
Klasse 416 Urteile: auf 26 Seiten - kein stilistische Fehler. 4 ort-
beogr. - 1 auf 34 - 12 Sprach. - 1 auf 34 Seiten 11 Sprach. -
6 ortbeogr. - 2 auf 34 Seiten 12 Sprach. - 9 ortbeogr. - 1. Die ist das
zu verstehen?

Unkorrigiert:

S.:

In Jahre 1805 treten Sch. u. O. einander näher
Verhältnisse, in denen
G. Leben lief ab
hinter seine Charaktere verstranden
arbeitete an Faust
die Dichtung zur Höhe bringen
in Sch. literarisches Talent
was will dieser Satz sagen? hier habe ich was 1. Male eine
Vorstellung von dem grossen Weltteil
und seines heutigen Lebens zusammenzu-
stellen versucht /nicht-beanstandet/.

näher behandeln
an 1. Male Beschreibung über seine
Lieder, der
in Deutschland
eine sprachliche Bürger
nach dem Zahl
die Landbevölkerung
wegen seiner guten Stand
schreibe an mir
Bild über sein V.
Staatssprache /unterstrichen/
nach mehr Bild V.
sein Verhalten als ein freies Volk hierher
die Natur ist nicht so richtig, wo ein Bild von Geist zu her-
kommen

O.:

fehlt das Komma vor "und" mit neuen Subjekt
möglichst zu
vollkommensten elementarischen selbstständig
ich bin gefanden Fingerlicht bedeutunglos
die Taler /unterstrichen/ Kontinua besonders
Lebenskraft alle

YALLIE LINNA I TETALAST OULU

31 V. /14/.

71 Arbeiten.

M. V. - 74
A. u. B. - 1
Sch. u. G. - 2

40..... 4
39..... 3
2..... 2

In 3 Arbeiten ist gekürzt. 27 sonst fehlt es nicht an Korrekturen und Lesern. Bei etwa 20, der Arbeiten ist die Handschrift nicht genügend. In Bezug auf das Lesevermögen steht von den drei Klassen /a, b, c/ die 2. Klasse am höchsten. Auch ist der Inhalt hier verteuert. In a. u. b. ist es oft ähnlich. Die Korrekturen des 1. - in Text - in ganzen sorgfältig die Details zeigen zur Hilfe.

Schönrigkeit:

8.

Der Lärche singt
Nur mit Worten bedacht
Nicht kein
er darf nicht zu weit bleiben
erschleichen über
gesamteitig bedanken müssen
nicht früher, als
ist es leichter, zu leben
mit Wasser umringt
Schnell eilen
Freihandeln
Guten für
ich habe Dir geglaubt
längst der Lärche
längst der Lärche
mit Lärche
ich bin besser geworden
/es geht mir besser/

weil es hier alles so schön
in mich halten
Der gleiche Lärche 8.
so schnell und, als
erträgt in sich daran, als
gibt für die Pfl.
ich habe beschrieben
betest mich, dass ist alle
/sich oft so/
Wie war mit starken Sinn
weder - sondern
"es sind die starken Lärche"
ich habe Dir geglaubt gemacht
während seiner /Lärche ver-
lassen

9.

Nahrungsmittel
selbstständig
interessiert /2 mal/
mit Lärche
Nahrung /2 mal/
eine
Erinnerung
Lärche
ich gleiche, das

Sprachniveau der Schüler: a - 1
a. u. b. -- 11

PARTU LINNA OHTTOKUNNAASIT 14. /15/.

78 Arbeiten.

M. V. - 76
A. u. B. - 17
Sch. u. G. - 3

Das recht und schreie niemand - 1
Kontroll- 1

In Bezug auf Sauberkeit und Handschrift lassen die Arbeiten viel zu wünschen übrig: oft kein Rand, Korrekturen, Klappes, Kratzstellen, erlöschten Bleistift und Unreihen oft kein Unterschied. Ein Schüler hat fremde Hilfe benutzt und ist entfernt. Die Korrekturen des Lehrers - im Text - sind nicht immer sorgfältig. Besonders sind die Arbeiten sehr verschieden: zwischen einer Arbeit, die auf 68 Zeilen nur einen Fehler aufweist /eine der reifsten Arbeiten überhaupt/ und einer solchen, die auf 40 Zeilen 20 Sprachfehler und 5 orthogr. /genügend markiert/ aufweist, sind alle Arten vertreten.

Unkorrigiert:

8.:

unregelmäßig	Bleistift, Bleistiftspitze
mit streichender "wie"	Bleistiftspitze /Lehrer/Bleistiftspitze/
die Anzahl seiner Studien sind	Freiheitslied /Freiheitslied/
seine Braut	handt/
er stottert in seinen Versen an	gestalt dass
das Geiste	Geistig Lehrer
Goethe starb in dem 80-er Jahren	"und man" "et" dass nennt.
Goethe hatte eine <u>Klassiker</u>	diese Geistes /Geistes/
Geist	wenn sie bekannt wurden, der
"bald ruhest du auch!"	Kürzlich waren wir a_n Russland
"Vorwärts doch, du bist an schön"	gekommen
du bist sehr <u>keine</u>	aus der Schule frei werden
er lässt ihn erst dann	alle dortige Freuden
behandelt ihn <u>ihren</u> Kaiserin	erschien <u>das</u>
"Von Vater <u>hät</u> ich die Vater"	
sieht nicht in <u>Lehrer</u> u.	
Richtung	

9.:

Fehlendes Komma: Recht zu
bereits zu
Tunach zu
Luglichkeit zu....

Storwege	selbstständig
nicht	beneht
mit <u>einander</u>	Charakter
geschrieben habe	Bestände
beigewandte	

Sprachniveau der Schüler - I - III

VILJANDI LINJA TUTA ELASTA QUINA A-

8 I U = 1/16/.

45 Arbeiten.

kein Vaterland - 45 Arbeiten
Arbeiten und nicht vorversteht - 0 Arbeiten
Schiller und Goethe - 0 Arb.

7 Arbeiten	= 1
36	= 1/2
2	= 1/4

Die Arbeiten sind nicht immer sauber. In 5 Aufstellungen ist mit dem Messer gekratzt. Auch die Handschrift ist in vielen Fällen nicht gut. Manche Bötte - wohl vorher bemerkt - gehören in verschiedenen Arbeiten wieder. Die Korrekturen des Lehrers im Text.

7 Arb. - 4
10 " - 3
4 " - 2

Die Arbeiten sind fast durchweg sauber /einmal gekritzelt/ und die Handschriften trotz des unlinierten Papiers leidlich. Einige Satze in verschiedenen Arbeiten gleich. Korrekturen des Lehrers in Text. 2 ungenügende Nummern sind zu hart.

Unkorrigiert:

3.: für jeden heilig
grüsst dich /"es" fehlt/

8.: Das Komma fehlt nach den Sätzen mit "als" - 2 mal
vor den Sätzen mit "bis" - 1 mal
"um" - 1 mal
"und" u. zweites Subjekt - 23 mal
"welches wie" - 2 mal
"welche" - 2 mal
nach: Pflicht, Hoffnung, Zeit u. nachfolg. Attrib.
bzw. mit "zu" - je 1 mal

Das "e" in der Anrede oft klein.
etwas schlechteres, gutes, schönes

Das Sprachniveau der Schüler - II.

V A I K E - K A A R J A U N I V E R S A L G Y M N A S I U M.
/19/.

14 Arbeiten.

M. V. - 13 Arb.
A. u. B. V. - 1
Sch. u. G. - 0

7 Arb. - 4
7 " - 3

Die Arbeiten wirken nicht sauber, da die Korrekturen der Schüler enthalten. Die Handschrift ist bis auf die neueren Arbeiten befriedigend. Ein Brief ist ohne Anrede. Die Korrekturen des Lehrers sind in Text gemacht und nicht immer sorgfältig.

Unkorrigiert:

5.: Beschreibung über mein Vaterl.
mit Worten heller geben
in das Leben eingetreten
in der Mitte der Felder bis ich geboren
auf der Höhe der Heimat
steht
fragen über mein Vaterl.
mein Vaterl. ist unbekannt
meine Pflicht zu sein
in der ersten Linie
wenn ich herausgewisse
das ist den Eltern charakteristisch
ein Schreiben
ich trete aus der Schule heraus
der grösste ist humanität
jetzt will ich enden

8.: selbstständig/von Lehrer falsch hinzukorrigiert!!/

unregelmäßig /das zweite x von Lehrer gestrichen/
 "schöfder
 Komunisten
 die -sagen/
 gibt
 folgendes Konzept: nach zu, versuche zu-, es gelang vor.

Sprachniveau der Schüler - II.

TALLINNA KULTUSEHTUMISE KRIIGUSE -

20.11.1941 /20/.

7 Arbeiten.

u. V. - 3
 u.u.u.v. - 1
 Sch.u.G. - 3

1 4
 2 3
 3 2

Die Arbeiten sind bis auf eine sauber. Die Korrekturen des Lehrers im Text und am Ende /in Klassifizierungen/ sind gut. Die Urteile gerecht. Es fehlt das allgemeine Urteil.

Unkorrigiert:

1.1

einen Hinblick von
 die frühestmögliche Zeit ist, als die gerade
 die Gesetze /statt Gesetze/
 für ihre Verdienste achten
hier mit allegorische erfüllt

2.1

selbstständig
 (Schüler) Thema: vor "und" mit neuen Subjekt.

Sprachniveau der Schüler - II

TALLINNA KULTUSEHTUMISE KRIIGUSE 20.11.1941.

31 Arbeiten.

u. V. - 31
 u.u.u.v. - 0
 Sch.u.G. - 0

11 4
 20 2
 0 2

Einige Arbeiten sind durch Korrekturen und sogar späterer erstellt. Somit sind die Arbeiten sauber. Die Handschrift in der Mehrheit der Arbeiten ist zufriedenstellend. Die Korrekturen des Lehrers sind strikte im Text und nicht genügend sorgfältig. In den Urteilen hat nicht Mündigkeit geherrecht. Ein allgemeines Urteil fehlt. Es ist das Gesamturteil von 4- 4 - 37 von 3- 3 - 37 /schlechtlich sind die Aufsätze oft erschreckend leer, in vielen Fällen sind es Lobhymnen auf den Feld und alles nicht zum Thema gehörig.

Unkorrigiert:

In 2 Arbeiten ist gekreuzt. Die Handschrift ist nicht überall gut, mehrfach begegnet man Strichen über a und n /dann, dann einwand, auch die Vokalauslassungen werden zu Strichen /grüßesche, sehen, Stöcken/ so dass der event. Sinn der Vorlesung gänzlich verloren geht.

Die Korrekturen des 1. - 1. Text - bestanden aus allen richtigen, ein paar Urteile sind zu milden. Unkorrigiert bzw. unrichtig korrigiert:

5.1

voran /Lehrer/ an velenen/
wider /L.: aus velenen/
das Schloß Peter des Grossen
freilich, fragen das
wiesem über
nur allein
nicht nur allein
witten, dass ich schreiben
wilde /2 1/
beim Lichte zu g. inen V.
vom jenseitigen
Schlößchen
in Lichte, Schloß, nicht
ist nicht

die Längen
als hier paranestron
o di hier
ich habe keine Nachricht
erhalten /von Lehrer unter-
strichen/
mit Leute ungeben
wenn an
Gefühl im
wird von
unser Land
es lohnt sich nicht danken
die Zeit war im gütlich

0.1 fehlende Komma: vor "und" mit neuen Subject /einmal von Lehrer gestrichen/

sieht sich, zu - /das richtige Komma von Lehrer gestrichen/

nicht bloß
hinaus führt
erst ist
Angebot
ist
in Hand sein

Sprechweisen der Schüler - II.

ZURU LERN - SCHISCHU LERN SICH TALLIEN AB.

4 Arbeiten.

/34/.

L. V. = 5
A.U.R.V. = 1
Sch. u. G. = 0

3..... 1
3..... 3
0..... 2

In 3 Arbeiten ist gekreuzt. Auch in den anderen sind Lautbarkeit und Handschrift nicht auf der Höhe.

Die Korrekturen des 1. - 1. Text - können sorgfältiger sein. Die Urteile mögen zur Milderung.

Unkorrigiert:

5.1 Briefungsperiode:

unter sind 40

Parteien

Witt. dass du von vordem

in der schweren Zeit ist schwerheit

V.B. seit wann ist die Unwissenheit ein schwierigkeit

5.2

fehlende Komma: "vor"und" mit neuen Subject - II und

"an"

7. sprechen zu ...

hinunter schauen
 bei
 selbstständig
 sitzen
 Neben die ihr V.

Sprechniveau der Schüler - II.

TABLEAU D'ÉVALUATION GÉNÉRALE. /32/.

37 Arbeiten.

H. V. - 3½
 A. u. R. V. - 3
 Sch. u. S. - 0

3..... 4
 32..... 3
 8..... 2

In 37 Arbeiten ist gekürzt. Auch sonst Korrekturen, welche die Handschrift - sprödlisch, sprachliche Ungeheuerheit, Lust zum Fort- und Satzformen, auch eine gewisse Sprachveränderung.

Die Korrekturen des H. - das Nichtigste an den H. und geschriebenen - zungen Mangel nicht alle Fehler. In den Urteilen herrscht nicht Einmütigkeit. Kein Gesamturteil. Im allgemeinen gerichtet. unkorrigiert:

3.4

von Herzen bitten
 die Arbeit erläutert den Menschen
 die Menschen
 die Tellen schließen sich vorbei
 die Sonne sich nieder
Hand steht sich
 den allen nach
 Heimatvoll
 eine Bitte zu dir
 die lieben Wörter
 Hoffnung zu
 was mit dir
 Schilferung über
 für unsere Scholle Worte
 alles ist dir hier zu befehlen
 für die Fremden Wort zu sein
 wenn ich in einem anderen Ort
 sein sind viele Menschen
 jeder wird für die Freiheit
 gestrebt /1/
 dieser Stern schleucht nach Freiheit
 Fragen Wort

aber jedoch
 zu etwas streben
 es kommt seinen V. aufzuweisen
 der gute Lebensart des V.
 ein Unglück auszuheben
 detailliert
 gleichwohl
 Mittels der geistigen Le-
 bens /keine volle Neubildung/
 verschiedne Wörter
 in einzelnen Orten
 was sich bei Tieren begründen
 der Mensch kann sich dabei
 nicht befriedigen
 bezeichnen
 je oben genannt
 steht über es
 abgelehnt gegen es
 die Wörter sind mit Sinn be-
 laden
 es findet sich hald in der
 Heimat.
 dieser Mensch, der
 dieser Wort, 32

alles, was die Heimat verbirgt

0.4

fehlendes Komma:

schwer zu
 Wort zu
 zwingt zu
 Ziel zu
 veranlasst zu ...

angegeben immer
 selbstständig
 technisch
 erginert

Sprechniveau der Schüler - II.

PAULINE LINHA FOLIOLETE BRADSTON
WASSER - /35/.

28 Arbeiten.

V. - 80
A.M.V. - 8
Sch. u. G. - 1

26..... 4
48..... 1
15..... 1

In 17 Arbeiten ist gearbeitet. Auch sonst Kleines, Korrekturen. Auch die Handschrift nicht immer gut. Der Band ist ganz stiefmütterlich behandelt. Auch das Uebersetzungs mit Vorne und nicht mit Rück geschrieben werden. Bei zwei Schülern ist vermerkt, dass sie abgeschrieben haben. In "Schiller und Goethe" Aufsatz ist manches so vortrefflich ausgearbeitet, dass der Schiller schreiben kann: "G.u.Gsch. bilden den Mittelpunkt unserer Dichtung."

Die Korrekturen des Lehrers - in Text - betrifft nicht alle Fehler. In den 17 ilon korrekturen nicht stündigkeit. Das Gesamturteil exportiert mit + und -. Manchmal ist das Urteil doch zu mild. /14 Schöpfung. 12 orthogr. auf 2 Seiten - 3 - 1/ auch sind manche aufsätze zu kurz /24 Zeilen/

Beurteilungs:

8.1

gegen die Feuersucht widerstehen
einem so grossen u. schätzbaren
ein Volk kann widerstehen
auf die Zukunft sicher sein
da nicht sich nicht werden
verloren muss ich
der Grossgrundstücke des Lin-
sielern
was betrifft aber
die Vertrieben, die keine ich
vom man der Stadt schert
nur in eigne Land
aus S. Grosse- andere
hätten ich
die andere behauptet
um einen Besuche
eingesetzt
um zu klagen zu kommen
wenn der Krieg vorher war
dass die Welt ist nicht möglich
mit. möglich
ir wissen, in die
Land bilden um mit den V.
mit der ander - Leben
mit Botschaften haben einander
sich

in Scherben und Unwissenheit
in Scherben und Unwissenheit
der menschlichen Existenz
kan man immer zu kosten
der zu Leben befähigt
schlechtbehaltenen
die Lebensucht überlassen
mit Scherben führen
Wollt Grosse
mein Vater ist sehr und Gend:
Grosse Reine Silber - u. Reine
Grader
mehr keine Zeit
die Hunger sterben
fragen über
nach auf die Klären seien
/unterstrichen/
als Lebensweise festsetzen
das
der vielmal grössere Feld
bring Antwort

8.1

fehlendes Thema: vor "und" und wegs Subjekt

interpersonell /2 mal/	Schauen	interessant interessant
allgemein /2 mal/	vi-l schönes	existenziell Beurteilungspersonen
der Gesellschaft selbst	Land, dass man	Teilnahme
Revolutionen /3 mal/	Einmache	gegründlich
Thema	Dynastie	klug
Schönheit	Alte	gegründet

VILJAND I. LAARHNSA, PORGLASTA

8 I V m. / 34/.

m. - 18 Arb., r - 28 Arb.

46 Arbeiten.

m. V. - 38
A. m. m. V. - 8
Sch. m. G. - 9

6 4
31 3
7 2

In 7 Arbeiten ist korrigiert. Auch finden sich Korrekturen. Legen machen die Arbeiten einen sauberen Eindruck, und die Handschrift ist vorzüglich ansehbar. /Stärke über m und ni/. Das Unreine fehlt.

Die Korrekturen des Lehrers - im Text - sorgfältig, die Trübe aber streng, als milde. /auf 3 Seiten 11 Sprachf., 3 orthogr. - 21/

Unkorrigiert:

2.:

Beschreibung, Schilderung über
Überblick von
mit Russland
von Freuden gedrückt
ein Spand bindet an das Vaterl.
einen Wald hohen ort
der Wald hohen ort
Einzig: der
langt Zeit zurück
Ich habe die erhöht

3.: unsere Vorfahren
eines Hauses /u. l. geaus /
man

fehlendes Komma:
vor Seiten mit "als" und "wie", sogar vor "sondern" von
Lehrer gestrichelt

Sprachband der Schüler - II.

RAKVERE LINNA AYALIA CHRISOUSALIA

8 I V m. / 35/.

36 Arbeiten.

m. V. - 34
A. m. m. V. - 2
Sch. m. G. - 9

6 4
18 3
14 2

Die Korrekturen des Lehrers sind von Lehrer jedesmal am Rande notiert. Die Handschrift ist schön geordnet. Inhaltlich sind die Arbeiten gut.

Die Korrekturen des Lehrers - am Rande - sind mit großem Fleiß gemacht. Ein paar der unvollständigen Arbeiten sind zu streng beurteilt.

Unkorrigiert:

2.:

besser zu sagen /sagen/
Tallinn /Hauptstadt von Finnland/
Sagen dass
welche ist die Vaterlandsliebe
die Liebe ist nicht einseligen, welche
schreibe mir, was kommt zu über
Erdenflüche /Arbeitslos/
in kleiner ist das Vaterland
Siehe weiter
Du fragst, wie darf ich ich
"Lernen" 700 J. 700
ich möchte, dass du nach E. reisen würdest
sorglos /statt hier: sorglos/
solche sind die Arbeiten
beurteilt

3.:

fehlendes Komma vor "und" mit neuen Subjekt - 17 mal
geboten zu

steht
Kathedralen
Religionen
in Folge
Anfängen

Sprachniveau der Schüler II - III.

J. S. H. V. I. S. E. I. S. U. N. I. T. A. R. I. E. N. /36/.

20 Arbeiten

H.V. - 8
S. S. H. V. - 12
S. S. H. V. - 0

11 4
8 3
1 2

Die Anwesenheit der Arbeiten, hi auf eine, in der geteilt ist, ist
ge... d. Die Handschrift könnte hier und da besser sein. Die Kor-
rekturen des Lesers - in Text - sind sorgfältig. Die Details zu
miles

Unkorrigiert:

3.:

fragte ein Arbeiter
einerseits, wie das Leben zu verbringen
, dass der Arbeit weiter

3.:

fehlendes Komma vor "und" mit neuen Subjekt.

Sprachniveau der Schüler - II - III.

TALLINNA LIIVA TALLINNA LIIVA TALLINNA LIIVA

TALLINNA LIIVA TALLINNA LIIVA TALLINNA LIIVA

21 Arbeiten

H.V. - 4
S. S. H. V. - 2
S. S. H. V. - 0

aber Marzen.
Die Marzen sind erfüllt mit Blumen.
ein Beispiel Marzen
das zu kleine Marzenen
nicht nur gemäß Marzen, dass

0.1 die folgenden
Sprachproben der Schüler:

2. Arbeiten - II
die übrigen - III

RIICI PHISTENIKAGÜHREABIDU

16 Arbeiten. /40/.

M. V. - 14
L. u. M. V. - 2
Sch. u. V. - 8

3 4
12 3
1 2

Die Arbeiten sind nicht sauber: in 7 Arbeiten ist gekritzelt, außer-
dem Kleeke und Korrekturen. Inhaltlich sind die Arbeiten sehr dürf-
tig, und die Sprachbeherrschung nicht nicht hoch.

Die Korrekturen des Lehrers - in Text - sind mit Marzen gemacht.
Die Urteile sind milder: 17 Sprachf., 2 orthogr. auf 46 Zeilen-3!

Unterschiede:

0.1
oder, Marzen
die Stadt mit Marzen
in der Zukunft Marzen ich, dass
die Lage unserer Vaterlande

0.2
selbstständig
Katholikental
Katholikental
Katholikental
Sprachproben der Schüler - III.

LEINE LA ÖPETHIATM SELIWAR, /41/.

19 Arbeiten.

M. V. - 16
L. u. M. V. - 3
Sch. u. V. - 8

0 4
12 3
0 2

Die Arbeiten sind nicht sauber: in 6 Arbeiten ist gekritzelt, außer-
dem Kleeke. Korrekturen. Die Handschrift ist nur bei wenigen be-
friedigend. Inhaltlich stehen die Aufsätze recht tief. Beispi-
el: von es hinter ist, ist es kalt und Marzen! Die Sprachbeherrschung
ist mangelhaft: Teils in Text, teils an Hande starker Verstoß von
roter Tinte. Die Urteile gemessen in ihrer Milderkeit an Mächtigkeiten:
18 Sprachf., 5 orthogr. auf 2 Seiten - 3; 19 Sprachf., 18 orthogr. -
3; 20 Sprachf., 10 orthogr. - 3 - 1

Unterricht:

- 5.: Der Fischfang, 1 ist oben
einige erf
längst es sehen, so wie es geht.
in besten erf aus den
die 100 Jahre Lebensdauer /Lehrer: die 100 Jahre/
Nach der Zeit ist sein V.
das Leben auf der Land bauch
auf der letzte Seite /am letzte Seite/
fragen, erf den Uhr sein V.
wir ganz an die Seite.

Sprechniveau der Schüler - III.

OTTELO E. RUDOLPHS E. G. H. A. S. I. U. n./42/.

24 Arbeiten.

n.V. - 24
n.B.V. - 0
Sch. u. G. - 0

0 1
10 1
2 1

Die Arbeitszeit ist zu verwenden Uhr. In 2 Arbeiten ist geordnet.
außerdem Klasse, Korrektur. Die Handschrift zum Klein Teil
genügend. Darüber Inhalt /Der Frei ling nacht das Land groß,
aber der Arbeit nacht es grüß. Der Korner ist war, aber der Ein
top ist halt - Thema sein Vaterland / Sprechniveau - tieff Die
Korrektur des Lehrers ist richtig - nicht immer sorgfältig. Die
Urteile zu den 17 Sprechf. - 4; 10 Sprechf., 2 orthogr. auf 45
Zeilen - 3; 10 Sprechf., 5 orthogr. auf 30 Zeilen - 34/.

Unterricht:

5.:

gehen nach Fischfang
lange Zeit, als
mein Vaterland ist ein Land
mit Blut die Wald gefrucht
einige Wälder durchführen
darüber, dass
Wälder haben uns zu bestehen /es - unterstützen/
es allen
Ein Seite ist flach
Überall ist unsere Landesprache
die bleiben von den Deutschen zurück.

- 6.: Nimm schon
finnisch Lehrer
1 Uhr ganz
schon
als V., aus Lehrer
Erinnerungen
Wälder
Freiheit

Sprechniveau der Schüler - III.

V. A. B. E. P. O. S. T. E. G. U. L. A. S. I. U. n./43/.

37 Arbeiten.

n. V. - 25
n.B.V. - 2
Sch. u. G. - 0

12 4
21 3
9 2

In 7 Arbeiten ist gekreuzt, auch sonst viel Korrekturen und Klischees. Da auch die Handschrift nur ganz vereinzelt genügt, machen die Arbeiten insgesamt einen schlechten Eindruck. Das Unreine fehlt. Wurde am Ende gleich ins Reine geschrieben? Das durchschnittliche Sprachniveau - tief. Die Korrekturen des L.- Striche im Text, oft so dreckig angebracht, dass man sie kaum bemerkt - nicht sorgfältig. Die Urteile - unvollständig: 12 Sprachf., 1 orthogr. - 2; 32 Sprachf., 3 orthogr. - 2; 34 Sprachf., 1 orthogr. - 1

Unkorrigiert:

3.: sie sind als Rechtsmaterial der die Häuser der Bauer „Bauerhöfe“,
Bewusstheit die Pflichten
da wirst dir versuchen doch dagegen, dagegen aber
das kühnste Leben Unser, V. beruht durch ihre
die silberne Seen vom kleinen V.
auch kühnste ist tausende von Jahren haben gelobt
Lebensgefühl, exportiert man Volk
Hoffnung an in halb Sklaverei
im Gange dir Fragen es ist kein ein merkbarer Punkt
interessiert von von kleinen V.
"dort standen die Tugenden fest sanfte Land
Einer Kraft" die Herren waren um Naval gänge
für den anderen wird es nicht halt
so schön erscheinen Unbeschreiblich
nicht nur allein ich werde schreiben
durch selbst Fleiß und Geduld für die Heimat leben/unterst./
die Bienen kommen in den Wald ein Ort, was
herum? Tausend Kinder verbinden uns
Da verliere die kleine, wenn man selbst
Opfer zum Gute des Vater. Dieser, war
mitten der großen Arbeit und was ihn nötig war
Der Frühling ist eingebrochen /manu/ den Weg brechen
Was will der folgende unbekannteste Satz sagen:
"Die Blüthen, die mit so hohem bedeckten Füllhülle, wie im
Winter am hellen Schneeschmelze der Schnee, als mit 1000 Perlen
bestreut, war?"

6.: fehlendes Komma vor "und" und neues Subjekt - 7 mal
"welcher"
es gelang zu
ignoriert Erinnerung
mit recht wahrscheinlich
sicher et illem böse
fürchtbare u. blutige ein Volk, dass
selbständig /L.: selbstständig/ durchgängig Forder
Präsident ihnen wir noch halten

Sprachniveau der Schüler - III.

A. B. I. A. E. R. I. S. P. Ö. L. L. U. L. A. J. A. E. D. U. S. S. U. S. A. A. - 7/4/.

S. I. V. A.

19 Arbeiten.

n. V. - 6
n. n. v. - 12
sch. u. v. - 1

2 4
10 4
7 2

In 2 Arbeiten ist gekratet. Auch sonst Korrekturen. Die Handschrift nicht immer gut. Inhaltlich und sprachlich ist gute Arbeit /mit guten Inhalt - kein Fehler/ darunter. Die Situation nicht. In d. Überl. ist der Inhalt oft kindlich und das Sprachniveau - niedrig. Das Urteils fehlt. Die Korrekturen des L. - in Text - nicht gut. Die Urteile zu milden auf 24 Seiten 22 Sprachf. und 8 orthogr. - 31

Unkorrigiert:

2.1

<u>dieser Mensch, welcher</u> <u>hieses Land, welche</u> <u>Einflüsse für den Menschen</u> <u>den Leib verhalten/ sehr ungesund/</u> <u>erschaffen sich mit Schiffsahrt</u> <u>Viele jungen Menschen</u> <u>der Mensch ist nicht lebensfähig</u> <u>der Charakter geht mit der Natur</u> <u>zusammen /L.: steht/</u> <u>bleibt der Kultur nicht nach</u>	ein Gedanke sagt meine Riter nicht froher, als welche die sind, weist Du es ist leben bliebe Schiller 1877, geboren Goethe 1877 geboren er zog in die Universität hoffung an der Frost beginnt die Pflanzen
---	--

0.1

fehlendes Komma vor "und" mit neuem Subjekt

selbstständig
ausser dem
Liegend
et-ell neues
12 Millionen
Nichts mögliches
aus ersten Teil
aus arbeiten

Sprachniveau der Schüler - III.

MAXYER FORCLASTH GUNELANDIUN 1877/.

31 Arbeiten, 10 h., 31 P.

kein Vaterland - 12 Arb.

Arbeiten und nicht veranfeldt - 2 Arb.

3 Arb. sind mit 4 konsert.
22 Arb. sind mit 3 konsert.
3 Arb. sind mit 2 konsert.

Von 2 Schülern ist gesagt, dass sie abgeschrieben haben.

Die arbeiten sind nicht durchweg sauber. Es finden sich Korrekturen, Kleckse. Manche Handschriften verlesen die Worte zu sehr /Vaterland, 2 schon/. Die Korrekturen des Lehrers sind am Rande gemacht. Die Urteile sind milde. Wenigen Arbeiten, die 20, 12, 32 Sprachfehler auf 2-3 Seiten haben, ist eine 3 zugesprochen. Unkorrigiert sind u.a. folgende Fehler gebildet:

2.1

unsera Heimat
ohne Meinung Erklärung
der Kraft

es sind jetzt 6 Jahre, da wir
mein Heimat
von Meinung Umgebung

Schiffe von Segen Linder
in Godesland
in Godes liegt unser Bundes-
Land
Godes Land
Godes Land
mit alles
der Stadttesten
in unserer kleinen Reichs
das - Land - verlassen
die Charaktere sind verloren

den kleinen Vater -
Ihren Kinder
über mein Vaterland fragen
Mit 10 ... Einwohner
unter Fremden Joch
unser ...
eine Unwissenheit /unbestimmt/ Vorstel-
von Zeit zu Zeit /statt hiermit der
Zeit/
über die Natur fragen
hören

Land gibt von Meer begrenzt

- 0.1
es fehlt das Komma vor "und" mit nachfolgendem neuen Subjekt
wir vorletzten Attribut - und Objektbezug:
Beim "und" unser Land zu besuchen
sind bereit zu und zu kommen
es fehlt das Komma vor "Wisch" mit "dass": sagen dass, denken dass

schwer	ander	jetztige
bedeut	schwierigkeiten	Angewohnheit/zu/
nichts gutes	Leider!	kontinuelle
Gewerregung	Erwägungen /zu/	Fälle

In einer einzigen Arbeit 10 unkorrigierte Fehler.

Das Sprachniveau der Schüler - III.

V O R T - 1 1 - 3 7 2 9 8 1 2 3 1 0 ... /145/.

27 Arbeiten.

kein Vaterland	-	26
Arbeiten u. nicht-vorwählbar	-	1
Schüler u. Goethe	-	0.
4 Arbeiten	-	4
19	-	3
4	-	2

Die Arbeiten sind nicht durchweg sauber. Es finden sich Korrektu-
ren und sogar Anmerkungen. Bestimmte Buchstaben in der Handschrift.
Die Korrekturen des Lehrers sind Verträge im Text. Bei den Urteilen
wird mit + und - operiert. Bei guten "ungünstig" zu streng.

Unkorrigiert:

- 0.1
Die /Dorpat/ ist barchat
schon lange Linder
erinnert zu Recht /2 mal/
Es ist ganz Mittelpunkt des Handels
die Möglichkeit, um mich zu sprechen
es steht in der Fremd
nicht nur allein
es wird an ersten Klein
zusammengefasst davon
Es scheint uns als gewöhnlich
unmöglichlich
unser dieses Gedäch-
unkräftig von unseren
die unmöglichlich war kräftig, sich für uns zu opfern

G. Tegil
Das "s" in der Anrede oft klein
Kilometer
malgarische Heize

Das Sprachniveau der Schüler - III.

PÄRVE HAAKONNA KATBANDUSKOL. /47/.

43 Arbeiten.

Mein Lebenslauf - 33
Unsere Hilder - 4

26	.....	4
17	.....	3
0	.....	2

Die Arbeiten machen keinen sauberen Eindruck. Es finden sich Korrekturen, Klackes und Kratzstellen. Die Handschrift in vielen Arbeiten könnte besser sein. Die Korrekturen des Lehrers sind Striche und Zeichen im Text. Die Anforderungen an die Leistungen der Schüler sind nicht hoch.

Unkorrigiert:

3.1

dadurch liebten mich die Eltern
Was es da besser, weiss ich nicht
Was ich mein Elter finden, weiss ich nicht
auch sah man /der Lehrer korrigiert: auch man sah/
in die Schule treten
fragte von meiner Mutter
mit einem Winkel
Gott hat mit einem traurigen Charakter gegeben/
an er schließen ling
stillschauen Gebirg
Was ich das sehen, das zeigt mit die Zukunft
Das bach mit Schindeln begebt
den Tag, wann ich gegen Wurde
ich bin durchkommen
von meiner Heimat interessiert
von Umlerth beschreiben
Das Fiber

3.1

fehlendes Komma vor "und" mit neuen Subjekt - 30 mal:

selbstständig
schon zu leben
zum ersten mal
Rechts
Das purpurrot

Sprachniveau der Schüler - III.

VÖRU ÖPETAJATE SELINAR. /48/.

15 Arbeiten.

M. V. - 15
A.M.M.V. - 0
Sch. u. G. - 0

3	.....	4
7	.....	3
5	.....	2

Die Arbeiten sind sauber, und die Handschrift fast durchweg befriedigend. Die Korrekturen des Lehrers - Gerichte in Text - sind sorgfältig, und die Urteile - bis vielleicht auf eines - ansehnlich.

Überprüft:

- B.: Falsche Vorstellung ist oft unbeanstandet geblieben z.B.
 jetzt habe ich gesagt von meinen V.
 dann vielleicht kann ich
 ich kann mir nicht vorstellen /kannst vorstellen die Erde
 teils ist das Vergleichen gut /weil ich Liebe und Gefühl sind
solche Beherrschung der Fremden Sachen, die Dinge
 schuld dabei
 waren ist "Sohn" /sohle, "Sohn" / beanstandet?
- C.: Fehlendes Komma vor "und" mit neuem Subjekt - 15 mal
 verpflichtet sich zu
 Bestrebungen zu
 vor "welche"

was schönere
 von einander

Sprachniveau der Schüler - III.

P Ö L T S A S A A S H I S S L E A A D I U M. /29/.

n - 16. p - 20

36 arbeiten.

a. V. - 17
 A. u. u. r. - 1
 Sch. u. u. - 18

5	.....	4
24	.....	3
7	.....	2

In 8 arbeiten ist getastet. In einer über ein Dutzend mal, auch sonst
 kleine, Korrekturen. Die Handschrift mittelmäßig. Die Korrekturen
 des L. - in Text - vorläufigspiegel sorgfältig. Die Urteile zu milden.
 Man vermute nicht, dass der Schüler - Goethe - Aufsatz aus grobem
 Teil auf dem ersten Absatz "Sohn" als "Sohn" - 9. Aufsatz! In einem
 solchen Aufsatz 44 Sprüche, 10. u. 11. - 31 in einem anderen 23
 Sprüche, 5 orthogr. - 4. u. 11. Sprüche, 7 orthogr. - 3 u. u. u. Unben -
 wandet könnte ich aber 15 Urteile lassen.

Unkorrigiert:

- A.: Heldentelein /Lederhose: Helden, Sölden - Goethe als (dieser) /
 die Mutter ist geschmackvoll /zu Goethe geachtet/
 literarisch
 bald Verlies er Leipzig und zog nach Leipzig /1/
 zu Leipzig zu Goethe die Leipzig /Leipzig von Faust /welche
 Vorstellung der Begriffe/
- C.: Fehlendes Komma v. "und" mit neuem Subjekt
 was ihn beschäftigte
 Goethe

der verkehr
ohne Urlaub
vielleicht

Sprechniveau der Schüler - III.

MAPIHA GEINGENASSIUM. /50/.

21 Arbeiten.

in V.	=	15
A.u.B.V.	=	5
Sch.u.B.	=	0

3	.....	4
15	.....	5
0	.....	5

In 2 Arbeiten ist geteilt. Aber nachherst Kleines und Korrekturen.
auch die Handschrift lässt zu wünschen übrig. Inhaltlich sind die
Arbeiten recht dürftig, oft geradezu kindlich. Sprachlich unbeholfen.
Die Korrekturen des L. in Text - nicht immer sorgfältig. Die Urteil-
e zu bilden: 27 Sprachf., 16 orthogr. auf 45 Zeilen - 3; 32 Sprachf.,
2 orthogr. auf 32 Zeilen - 3;

Unterschiede:

3.:

es gibt keine so grossen Städte
wir haben selbstständig schlecht
im Vordergrund
die Natur im Frühlingszeit /ungeteilt/
andere Felder
keine wichtige Gebirge
eventuell
Bauer /ungeteilt/
die Natur fehlt /ungeteilt/
sie warten den Herbst
er verweilt. Wie diese ihn verdrängen

4.: fehlendes Geom vor "und" mit neuen Subjekt

Gallerie
selbstständig
geschick
bedeutende
beachte

Sprechniveau der Schüler III - IV.

MAPIHA GEINGENASSIUM. /51/.

24 Arbeiten.

. V.	=	11
A.u.B.V.	=	3
Sch.u.B.	=	0

8	.....	4
6	.....	3
0	.....	2

in 11 Absätze eingeteilt
 in 3 Absätze eingeteilt
 die Arbeit hat gute Reize

- G.: fehlendes Komma vor "und" mit neuen Subjekt
 gelang Ihnen zu ...

Interpretieren
 Rezipieren
 Rezipieren
 Interpretieren
 pädagogische

Sprachniveau der Schüler - III - IV.

TALLINNA LINNA POOLASTE KOH- NERTSÕE GYMNASIUM. /59/.

20 Arbeiten.

L. V. - 17
 A. G. O. V. - 3
 Sch. u. G. - 0

7	.....	4
13	.....	3
0	.....	2

Bei sonstiger Reibekraft ist die Handschrift nicht immer gut, manche
 Aufsätze nur 20 Zeilen lang. Die Korrekturen des Lehrers in Text u.
 an Hand. Die Details - bis auf höchstens 3 - so viele, wie konnten
 ruhig an eine Nr. tiefer geschrieben werden, wenn man z.B. nur 20 Zei-
 len schreibt und dabei 11 Korrekturen und 3 orthogr. Fehler oder auf
 32 Zeilen - 43 Sprachfehler und 7 orthogr. - bei sehr dürftigen In-
 halt macht, - so ist das nicht genügend.

Unkorrigiert:

- G.: das Zweifeln verlangt die Zeit /"die" überflüssig/
 den anderen arbeiten
 die Verfahren müssen arbeiten /Imperf.!/
 erklären, wie schon ist die tatsächliche Natur

- G.: fehlendes Komma vor "und" und neuen Subjekt
 "dass"

kein höherer Prozess
 ein Viertel
 Nichtbrechen
 das "a" in der Sprache klein
 alliter
 ein meisten /meisten/

Sprachniveau der Schüler - IV.

MARTHA KOHNER - SOEHN GYMNASIUM. /54/.

37 Arbeiten.

L. V. - 30
 A. G. O. V. - 4
 Sch. u. G. - 3

3 4
25 3
1 2

Die Arbeiten sind an und für sich sauber, werden jedoch durch Fortsetzungen entstellt. Die Handschrift könnte besser sein. Die Korrekturen des Lehrers im Text, durch Zeilen- und an Hand markiert. Leider sind die Urteile meist zu mild: die „gut“ sind sämtlich fraglich, und ein „genügend“ bei 25 Sprachfehlern auf 30 Zeilen ist auch zu viel. Von ein Schüler mit so geringer Seilenschrift schreibt:

„In einem Land haben sie der Kreuz, aber in anderen das Schwert für die der Vaterland wir sei bereits, dann es ruft, ihn zu folgen. Mein Stadt ist auch mehrere Kriege durchlebt, die Kriege, jetzt haben wir der Transit mit Kussung gross. Seine Einfluss zu erhöhen.“
es ist das n i c h t g u t sondern p i s s u d e s s e
Und endlich: Herra ist nicht die, sondern einige Schüler sprechen nur von Herra. In den Aufsätzen „Herrin u. Herr“ sind 6 Zeilen über Goethe zu wenig, aufsteht mit 30, aber gar 31 Zeilen / 4 Worte auf der Zeile sind häufig zu nennen.

Unkorrigiert:

3.:

andere mal schreibe ich mehr
das Land stellt eine Ebene vor
zwischen dem Jochen gegründet
die Flüsse geben billige Arbeitskraft
von Freiheitsskulptur

6.:

Fehlendes Komma vor „und“ u. neuen Subjekt:
es gelang zu
Zeit um zu
vor einem Satz mit „aber“
bereit zu

Anfangsschulen
emp. täglich

Sprechstunde der Schüler - IV.

TALLINNA LINNA POOLASTE KAUDAN -

DUSKOO L. /55./.

34 Arbeiten,

Mein Lebenslauf - 17
Thema: „Elder“ - 17

6 4
25 3
0 2

In Bezug auf Sauberkeit gemäßen die Arbeiten. Die Korrekturen des Lehrers - im Text / handschriftl. / von den Urteilen könnte ich nur 10 - und auch diese nur die kleinsten Herra - unterschreiben. Die übrigen nicht. Arbeit. It 15 groben Sprachfehlern auf 30 Zeilen sind n i c h t g u t aber auch solche Worte gebent werden. Die ein Mann ist ergriffen und jetzt haben auch 2. Jetzt machen die Menschen nach ihren Ansichten und Ansichten. Von Holz bauten die „Ende und Dach des Hauses und machten auch die Möbel. Im Frühling bekann ich die Herra gebaut. Die -lira nimmt ab und macht das Bruchteil, das in beiden Zeiten um mehr gibt. Von das Holz, das Fabrik, so das Möbel macht, sind nicht von Holz. Nicht diese Baum, so nachher in Südland. Und auch solche Aufsteige sind genügend konstruiert worden.

"Wir haben alle Fehler gemacht. Die Vase ist aus Himmel. Wald ist ein gute Ort zum Bürgerkrieg a.s.d. a.s.d. dabei haben diese Arbeiten oft nur 24, 17, ja, sogar 16 Stellen bei dürftigsten Gehalts! Welche Arbeit für den Verbraucher! Sie ist mit grosser Geduld vollführt, trotzdem würde ich einen Satz wie: "Lauren und hischen sind Nadelbäume" nicht stehen lassen.

Sprachniveau der Schüler - V.

2. VERSUCH EINER KLASSEFIKA- TION DER AM HÄUFIGSTEN VOR- KOMMENDEN FEHLER:

A. 2. STADT

- 1/ falsche oder gar kein Artikel bzw. falsches Geschlecht: mit Götter, Regierung residiert, nach Pilsch, Deine Otto, meine Vaterland
- 2/ falsches Pluralwort wir freuen sich.
- 3/ falsche Substantiv: die wachen, die Kapitalien, Genien /statt Ge-
nien/
- 4/ falsche Deklination: mit Russland, in seinen Hore, Schwacht
nach Vaterland
- 5/ falscher Kasus: an das kleine Land, gegen die Feinden
- 6/ falsche prädikative Verknüpfung: freuen von, fragen über,
erzählen über, hoffen an und /statt Freude, Schilderung über,
Erinnerung von, Teilweise, wenn der Boden am Boden, die hoch-
täglichen lassen an den /statt /statt /
- 7/ falsche Konjugation: veranlassen, er steht, lichte /statt lichte/, ist angereicht mit Götter, vergingen /statt
vergangen/, vollgeführt, hindergelassen, gemessen /statt ge-
messen/
- 8/ welcher, welche, welches durch wasser vor ersetzt: drosser
Bemach, wor; dieses Land, was;
- 9/ falsche Wortzusammensetzungen: Feinstellische, Feinstellied, Fei-
nsteinort
- 10/ unnützes "für": die Erde gibt für die Pflanzen Nahrung, nötig
für die Gesellschaft
- 11/ falscher Gebrauch von "auf": L. führt Feuert auf verschiedenen
et ilen
- 12/ Superlativ statt Positiv und Komparativ: die andere Bartholomäus,
von beiden der bestenandete
- 13/ Imperfekt statt Plusquamperfekt: wenn ich Schule besandigte,
trat etc.
- 14/ Doppelte Negation: nicht keine Zeit, kein schmerztes Bild nicht
- 15/ falsches Zusammenstellen: russische Sprache und Geist
- 16/ falsche Umschreibung der indirekten Frage: kann ich mein Stück
finden, was weiss ich nicht
- 17/ Entstellung der Fremdwörter: Schorenist, Intensivisch, uner-
getisch, detaillieren
- 18/ Fremdwörter statt deutscher Worte: die Schule gibt mir viel
zum Futur, meine Heimat ist eine viereckige Kontinentscheibe
- 19/ falsche Zitate: aus Vaterland, aus teure, Welt dich Fort!
- 20/ falsche Redewendungen: im Auge halten,
- 21/ Verwechslungen /Verblindheit/:
- verwechelt wird mit verwechelt verwechselt: der Bauer verwechelt,
felt, ab man akan nur
gleichgültig mit gleichberechtigt: wir sind gleichgültige Bür-
ger des Staates
- nachden mit nachden: nachden ging ich in den Wald

wurden und vorher: werden; man: ich
voll mit während, davor: Goethe hatte eine fröhliche
Jugend, weil Schiller eine schwere hatte
lange mit länger und auf: ich fuhr Boot lange den "Meer"
/voll wurde/, längs der Küste
am meisten mit meistens: am meisten bin ich krank
dadurch mit deshalb: dadurch weigerte er sich
als mit als: so gross, als, grösser, nie;
kennen mit wissen: kennt Du, was nennt man Vaterland?
besonders häufig: als mit wenn ich in die Schule tret

austraten mit austreten: für die Freiheit wird jeder
austraten; herum mit umher: laufen in Wald herum.
haben mit sein: haben geglaubt, gemacht
geputzt mit gereinigt: unsere Republik war von Feinden
geputzt; endlich mit endlich: ist die allerreinlichste
Stadt in Welt
koste mit kosten: eine schwere Lasten anster
sonst mit ausser: die Lasten ausser aus
bauen mit wohnen: auch in das Nordländer Bräun bauen
schwere Gefühle; Glück baut in der Arbeit
legen mit lassen: unsere Bretter legen sich an der Küste
nieder
Graben und Grab: Treue Liebe bis zum Grab
Tropfen mit Tropen: wir haben keine Tropenländer
ausser mit ausser: die Menschen bilden einen Ausser
hosen mit hosen: die Freiheit hat uns viele Tränen gekostet
Erfindung mit Entdeckung: die neueste Erfindung ist der
Brennschiff

verwechseln mit abwechseln: in 2 verwechseln sich die
Kipen mit den Tieren: unsere
Wetter sind sehr verwechselnd
ungefährlich mit ungefähr: in Welt gehören ungefährliche
15 Millionen

wirken mit üben: das wirkt ein Einfluss als
erstarren mit können: erstarrendes Einfluss
liegen mit gehören: alle meine Erinnerungen liegen auf
diesem Lande

stattfinden mit sich befinden: viele Ansätze finden in
Welt statt

bedecken mit tragen: das Land ist mit Feldern, der Berg
mit Wäldern, der Baum mit Blüthen be-
deckt

warten mit erwarten: ich warte ihn

raseln mit rascheln: die Aichbörchen raseln in dörren
Blättern

einsam mit tapfer: einsam kämpfen unsere Vorfahren

erleiden mit leiden: in Land wird Vieh erzogen

Rand mit Rande: an Rande des Meeres

transportieren mit exportieren: in Welt transportiert die
Landwirtschaft Fleisch

Recht mit Recht: die Heimsucht

Einwohler mit Ansiedler: der Grossgrundbesitzer ist den
Einwohler einwohler

Fussboden mit Boden: im Norden ist der Fussboden unfruchtbar
nieder: bei mit ober: der Fussboden ist sehr fruchtbar
selbstverständlich mit selbstverständlich: selbst ist eine selbst-
verständliche Republik

verliebt mit geliebt: unsere sehr geliebte Vaterland

Küche mit Essen: in dem Kochen Küche es vor allerlei
Küche

aufsteigen mit aufsteigen: aufsteigen vom Meeresboden
treten, steigen mit einsteigen: tritt in die Schule ein
stieg in die Schule ein

lassen mit scheinen: die Sonne lässt von Himmel

- anfassen mit greifen: der Schulsack faßte mich ein
 traurig mit schmerzhaft: Bett hat mit einem traurigen
 Charakter gegeben
 klingen mit erklingen: die Klänge klingen mit Vogelstimm
 geschmackvoll mit schmackhaft: geschmackvolle Lebern
 beten mit bitten: du hast dich gebetet
 niedrig mit eindringlich: die roten sind niedriglich
 einnehmen mit aufnehmen: ich wurde in der Schule einen
 nicht eingewonnen
 umsetzen mit umsetzen: ein sagenumworfener Ort
 belästern mit belästigen: fremde Völker haben unsere Vor-
 fahren belästert
 Gehweg mit Schulweg: der Gehweg ist überall durch-
 geführt
 bezaubert mit bezaubert: ein bezaubertes Land
 ehren mit achten: ehrenvoll: ehrenvoll / statt achtungsvoll/
 mittelmaßig mit gemäßigt: wir haben mittelmaßiges Klima
 Gleichgültigkeit mit Gleichheit: die beste Sache bei einer
 schweren Arbeit hat die
 Gleichgültigkeit

- 22/ wertliche Überzeugungen: den Sommer vorbeischieben
 das Leben vorbeibringen
 schnell
 es ist dir aus dem Mund gegangen
 ich helfe meine Eltern
 ich helfe meine Eltern
 die Leute treiben / statt helfen/
 das Wort ist fertig / fertig/
 wir sind fertig / fertig/
 keine / statt keine/
 mit der Land werden
 dieses kleine Mittel
 mit etwas ruhig
 habe mir keine Erinnerung
 in die Schule legen
 Beschreibung, nichts
 mit dem wurde ich beschreiben
 -schlechte
 aus meinem Gedächtnis vergessen
 du wirst dich betonen
 ich bin überfahren / überfahren/
 Hände in die Hände lassen / lassen/
 steht in das / selbst sollte/
 gehen / abgeholt/
 durch
 Gedächtnis
 auf erfindung
 bewilligung
 Fremdsprache
 wertvoll
 die größte Schule / Schule/
 schrecklich
 zerkleinern
 laute
 bewilligt
 vegetabilisch
 schmerzhaft / statt schmerzhaft/
 das ist
 Schicksal
 Dunkel / Dunkel/

23/ falsche orthographien:

- schlecht
 auf erfindung
 bewilligung
 Fremdsprache
 wertvoll
 die größte Schule / Schule/
 schrecklich
 zerkleinern
 laute
 bewilligt
 vegetabilisch
 schmerzhaft / statt schmerzhaft/
 das ist
 Schicksal
 Dunkel / Dunkel/

2. Rechtschreibung.

- 1/ Fehlendes Komma vor Sätzen mit "und" und einem neuen oder wiederholten Subjekt:
er rief mich ich kam /statt: er rief mich, und ich kam/
- 2/ Fehlendes Komma vor verkürzten Attributsätzen:
mein Bruder hat das Ziel in 7. zu studieren /Ziel,/ er hat die Hoffnung etwas Gutes zu vollbringen /Hoffnung,/ in den Bergen zu spazieren ist der Wunsch /spazieren,/
3/ Fehlendes Komma in anderen Fällen:
erleuchte nicht das zu von /nicht/
es ist schwer das zu vergessen /schwer,/ ich habe heute mehr gearbeitet als gestern /gearbeitet,/ ich bitte dich zu mir zu kommen /dich/
- 4/ Falsche Buchstaben:
v und w: Vinterschlaf, vegetieren, Sklave, Bevölkerung
u, ü, zu, zu: Revolutionen, spazieren, Kartenspieler, russifiziert
b und ch: Schönheit, Freiheit
s und sch: Geschichte /Gesicht/ u. einmal Schlissel /Schlittschuh/
e und a: ergötzte
k und ch: Entwicklung
p und b: Melkstation
5/ unrichtige "morph": für's, an's
6/ von, mit am getrennt vom "einander": an einander /statt auseinander/
7/ nach "etwas, viel, nichts" das Eigenschaftswort klein: etwas kleine /statt etwas kleinen/
8/ häufig vorkommende und nicht immer korrigierte Fehler:
Selbstständig /statt selbständig/
Erinnerung /statt Erinnerung/
Deutsche, Österreicher, Russische Beere /klein/
zum Lernen /lernen/
ein bisschen /bisschen/
allmählich /allmählich/
bedeutende /bedeutende/
Nichtbraten
"scholder
interessant
interessieren
interessieren /interessieren/
im Stande sein /imstande sein/
9/ Dieendung -ieren = lesen = lesen geschrieben: umsitzen
10/ falsch geschriebene Fremdwörter: stielisch, konkarieren, Politechniken:
Convergenz, Interjell, Kommunisten, Atiten, etisch Brasilia,
11/ Verwechslung von "dass" und "das": das Haus, dass

6. Lisana una armandela esineb Direktor A. Behreng jergmies ette-
pactura kontrollitode parandinas likteestemische ja Hiltate-
mische. Carifca-ministarius vanti poalt ei ole veel selles majas
etense teinid, veid pealt keeli jehatjaid ja eine Spetajaid Hilt-
tatestet Hiltatestet Hiltatestet von etteestete arendade.-

Da eine spätere Durchsicht der Arbeiten zu erleichtern,
sollte folgendes

ZUR ALLGEMEINEN ARBEIT ZU BEACHTEN WERDEN:

1. Ein Rand muss eingebogen werden.
2. Die Handschrift muss sauber sein.
3. Gezeichnet darf nicht werden.
4. Im Text wird von Lehrer nicht korrigiert.
5. Auch am Rand wird nicht korrigiert. 1/
6. Der Fehler wird im Text durch einen roten Strich markiert.
7. Es wird nur soviel unterstrichen, wieviel falsch ist. 2/
8. Am Schluss der Zeile, die den Fehler enthält, steht am Rand einer der beiden Buchstaben: 2 oder 3 - bedeutet Sprachfehler.

- /hierher gehören Grammatik, Orthographie, Redewendung, Satzbau, Wortfolge, die durch die Buchstaben Dr, Th, Nr, St, T, charakterisiert werden können. - notwendig ist das nicht; 5 -
 3/ a e o b t a c h t a c h t b e f a h l e f
 10/ Die Arbeit muss auf der Kopiermaschine korrigiert werden.
 11/ Jeder Fehler muss korrigiert werden. 3/
 Ausschlag gebend für das Urteil ist die 3 p r a e t h e l d u-
 r l e k e l t. Für ein "gut" kommt auch der Inhalt in Frage. Ein
 "genügend" dürfte mehr als 15 größere Vorbehalte gegen die Sprache,
 wozu den orthographischen /auf 2 Seiten/ nicht zurechnen.
 12/ Die Unlauterkeiten sind, die dürfen nicht durch einen Strich
 " - " oder ein - ersetzt werden.
 13/ Striche über a, n oder gar u sind zu vermeiden.
 14/ Das gotische ss soll in lateinischer Schrift durchweg durch ss
 ersetzt werden.
 15/ Die Buchstaben eines Wortes sollen nicht getrennt geschrieben
 werden: A baad.
 16/ Es soll nur ein Urteil unter jeder Arbeit stehen /Das Urteil der
 Kommission/.
 17/ Die Phrasen mit 4 und - sind zu vermeiden.
 18/ Die Arbeiten sind nicht alphabetisch zu ordnen, sondern nach den
 Urteilen 4, 3, 2.
 19/ Die Zahl der Arbeiten ist auf den Umschlag anzugeben.
 20/ Die Motivierungen bei ungenügenden Arbeiten, die man genügend aus-
 sieren möchte, müssen auf die Jahresarbeit des Schülers zurück-
 greifen. Unzulässig sind Motivierungen wie diese: "Inhalt = 4,
 Sprachgenauigkeit = 3, a l a c /als/ = 3"
 21/ Der "Brief" ist in Unterfikt zu behandeln. /Ort, Datum, Anrede,
 Fürwortbehandlung, Schluss und Unterschrift, Adresse/.
 1/ Für den Inhalt der Lehrer die müssen Korrekturen Der Schüler er-
 hält doch diese Arbeiten nicht zurück.
 2/ Falls also nur ein Buchstabe falsch ist, wird nicht das ganze Wort
 unterstrichen.
 3/ Hierin können wir nicht sorgfältig genug vorgehen. Dann kann ein
 Übel entstehen, wenn man es nicht vermeiden. Wir müssen wis-
 sen, welche Fehler unsere Schüler machen und welche unter ihnen
 am häufigsten sind. Gegen diese muss man dann in Rechtschreibe-,
 Grammatik- und Stilistikstunden von unten an anknüpfen. Jeder
 Lehrer fertige sich bereits im Schuljahr eine Liste der am häufig-
 sten vorkommenden Fehler an, was lokal verschieden sein wird. So
 einen Versuch habe ich auf Grund des Materials, das mir vorlag.
 gemacht und empfehle ihn den Kollegen zur Nachahmung. In diesem
 Brief gebe ich auch den einzelnen Schülern ein Verzeichnis der von
 ihnen bei der Korrektur nicht oder falsch angezeigten Fehler mit.
 erst wenn man bei der Abiturarbeit einen Überblick über
 sämtliche Fehler gewonnen hat, kann über die Sprachgenauigkeit,
 die für das Urteil ausschlaggebend ist, geurteilt werden.